



Representing Foreign Citizens in Criminal Proceedings

TRAINING FOR DEFENCE LAWYERS

Online, 27 November 2024



EXCELLENCE IN
EUROPEAN **LAW** 

Speakers

Nicola Canestrini, Lawyer, canestriniLex, Rovereto

Katarzyna Dąbrowska, Partner, Pietrzak Sidor & Partners, Warsaw

Ramin Farinpour, Senior Lawyer, European Criminal Law Section, ERA, Trier

Daniela Amodeo Perillo, Former President, European Legal Interpreters and Translators Association (EULITA), Luxembourg

Key topics

- European Arrest Warrant (EAW), the transfer of prisoners and supervision measures as an alternative to provisional detention
- Right to interpretation and translation of essential documents
- How to work with interpreters and translators

Language
English

Event number
324DT112

Organiser
Ramin Farinpour (ERA)



Co-financed by the European Union

Representing Foreign Citizens in Criminal Proceedings

Wednesday, 27 November 2024

14:40 Connecting to the videoconference platform

15:00 **Opening of the webinar**
Ramin Farinpour

I. EUROPEAN ARREST WARRANT (EAW), THE TRANSFER OF PRISONERS (FRAMEWORK DECISION 909) AND SUPERVISION MEASURES AS AN ALTERNATIVE TO PROVISIONAL DETENTION (FRAMEWORK DECISION 829)

Chair: Ramin Farinpour

15:05 **The EAW, the transfer of prisoners and supervision measures as an alternative to provisional detention when representing foreign citizens**

- General principles and distinctive features
- Grounds for non-recognition or non-execution
- CJEU case law affecting its use
- The role of a lawyer and issues regarding defence

Katarzyna Dąbrowska

15:45 Discussion

II. RIGHT TO INTERPRETATION AND TRANSLATION OF ESSENTIAL DOCUMENTS (DIRECTIVE 2010/64/EU)

16:00 **The right to interpretation and translation in criminal proceedings**

- Suspected or accused persons during interviews and in (pre-)trials
- Legal and technical safeguards, transparency and privacy issues

Nicola Canestrini

16:45 Discussion

III. HOW TO WORK WITH INTERPRETERS AND TRANSLATORS

17:00 **Working with interpreters and translators when representing foreign citizens**

- Issues and cultural differences
- Interview, (pre-)trial and videoconferencing settings

Daniela Amodeo Perillo

17:45 Discussion

18:00 End of the webinar

For programme updates: www.era.int

Programme may be subject to amendment.



Times indicated are CET
(Central European Time)

Apply online for
“Representing Foreign Citizens in Criminal Proceedings”:
www.era.int/?132840&en

Objective

This three-hour long webinar, which forms a part of a larger project on European Criminal Law for Defence Lawyers, focuses on representing foreign citizens in criminal proceedings and practical matters in its application. It will explain and take a closer look at the European Arrest Warrant (EAW), the transfer of prisoners and supervision measures as an alternative to provisional detention. The right to interpretation and translation of essential documents in EAW and other criminal proceedings, as well as how to work with interpreters and translators in such proceedings will also be examined. Insights from practitioners familiar with these instruments and who have been involved in representing foreign citizens in criminal proceedings will be shared.

Who should attend?

Criminal defence lawyers

Interactive online seminar

The online seminar will be hosted on the Zoom videoconference platform. You will be able to interact immediately and directly with our top-level speakers and other participants. We will make the most of the technical tools available to deliver an intensive, interactive experience. The highest security settings will be applied to ensure that you can participate safely in this high-quality online conference.

Your contacts



Ramin Farinpour
Senior Lawyer
E-Mail: rarinpour@era.int



Christina Laux
Assistant
E-Mail: claux@era.int
Tel.: +49 (0)651 937 37 324

CPD

ERA's programmes meet the standard requirements for recognition as Continuing Professional Development (CPD). Participation in the full programme of this event corresponds to **3 CPD hours**.

A certificate of participation for CPD purposes with indication of the number of training hours completed will be issued on request. CPD certificates must be requested at the latest 14 days after the event.

Terms and conditions of participation

- No registration fee.
- Participation is only open to lawyers in private practice from eligible EU Member States (Denmark does not participate in the EU Justice Programme) Albania, Bosnia and Herzegovina, Kosovo and Ukraine
- A list of participants including each participant's address will be made available to all participants unless ERA receives written objection from the participant no later than one week prior to the beginning of the event.
- The participant will be asked to give permission for their address and other relevant information to be stored in ERA's database in order to provide information about future ERA events, publications and/or other developments in the participant's area of interest.
- A certificate of attendance will be issued after the webinar to all those that participated for the entire event.

* This designation is without prejudice to positions on status and is in line with UNSCR 1244/1999 and the ICJ opinion on the Kosovo declaration of independence.

Apply online for
“Representing Foreign Citizens in Criminal
Proceedings”:
www.era.int/?132840&en

Save the date

**Current developments in
digitalisation in criminal
proceedings**

Vilnius, 7-8 November 2024

**The role of lawyers in protecting
and promoting the rule of law and
mutual trust**

Zagreb, 1-2 April 2025

**The scope and application of the
EU Charter of Fundamental Rights**

Riga, June 2025

**Instruments of mutual recognition:
EAW, EIO**

Budapest, 25-26 September 2025

**The role of the CJEU for defence
lawyers**

Trier, 8-10 October 2025

Further information about the
European Criminal Law for Defence
Lawyers project:

**[https://training-for-
defence.era.int/](https://training-for-defence.era.int/)**

www.era.int/elearning

**Try out our new e-Learning
course – for free!**

Introduction to EU Criminal Law

This 3-hour e-learning course on EU criminal law is a guide through the fundamental characteristics of EU criminal law and aims to provide insight into what EU criminal law entails and what it does not entail.

Further information:
www.era.int/?131631&en

